



# Electrolux



# Electrolux

ИНСТРУКЦІЯ ПО ЕКСПЛУАТАЦІИ  
ИНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ



Серия/Серія EFP/W

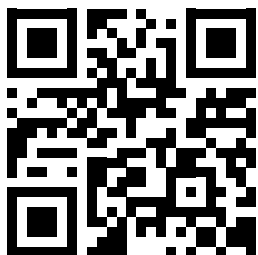


## Інструкція з експлуатації електрокаміна серії EFP/W

### Ми дякуємо вам за зроблений вибір!

Ви обрали першокласний продукт від Electrolux, який, ми сподіваємося, принесе вам багато радості в майбутньому. Electrolux прагне запропонувати якомога ширший асортимент якісної продукції, який зможе зробити ваше життя ще більш зручним. ви можете побачити кілька прикладів на обкладинці цієї інструкції. А також одержати докладну інформацію на сайті [www.home-comfort.in.ua](http://www.home-comfort.in.ua). Уважно вивчіть цей посібник, щоб правильно використовувати ваш новий електрокамін і насолоджуватися його перевагами. Ми гарантуємо, що він зробить ваше життя набагато комфортнішим, завдяки легкості у використанні. Успіхів!

Адреси сервісних центрів ви можете знайти на сайті: [www.home-comfort.in.ua](http://www.home-comfort.in.ua) або у вашого дилера.



## Зміст

<b>Введення</b>	<b>11</b>
<b>Підготовка до експлуатації</b>	<b>12</b>
<b>Управління електрокаміном</b>	<b>13</b>
<b>Пульт дистанційного керування</b>	<b>13</b>
<b>Встановлення та обслуговування</b>	<b>15</b>
<b>Монтаж</b>	<b>15</b>
<b>Догляд та технічне обслуговування</b>	<b>15</b>
<b>Запобіжні заходи</b>	<b>15</b>
<b>Сервісне обслуговування</b>	<b>16</b>
<b>Пошук несправностей</b>	<b>16</b>
<b>Комплектація</b>	<b>16</b>
<b>Транспортування і зберігання</b>	<b>16</b>
<b>Утилізація</b>	<b>16</b>
<b>Термін служби приладу</b>	<b>16</b>
<b>Гарантія</b>	<b>16</b>
<b>Технічні характеристики</b>	<b>17</b>
<b>Дата виготовлення</b>	<b>17</b>
<b>Сертифікація</b>	<b>17</b>
<b>Гарантійний талон</b>	<b>22</b>

Гарантійне обслуговування здійснюється відповідно до гарантійних зобов'язань, перерахованих в гарантійному талоні.

#### Примітка:

У тексті даної інструкції електрокамін може мати такі технічні назви, як прилад, пристрій, апарат і т.п.

## Введення

Уважно прочитайте і строго виконуйте інструкції, що містяться в цьому посібнику з «Догляду та експлуатації», навіть якщо ви відчуваєте, що добре знайомі з подібною технікою. Збережіть посібник у надійному місці, для того, щоб в майбутньому його можна було легко знайти і скористатися ним.

#### Призначення приладу

Електрокамін - побутовий електричний обігрівач, призначений для обігріву побутових приміщень.



#### Увага!

**Вимоги, недотримання яких може призвести до важкої травми або серйозного пошкодження обладнання.**

#### Примітка:

1. Якщо пошкоджений кабель живлення, він повинен бути замінений виробником або авторизованою сервісною службою або іншим кваліфікованим фахівцем, щоб уникнути серйозних травм.
2. Електрокамін повинен бути встановлений з дотриманням існуючих місцевих норм і правил експлуатації електричних мереж.
3. Після установки електрокаміна електрична вилка повинна знаходитися в доступному місці.
4. Електрокамін повинен бути встановлений на достатньо надійних кронштейнах.
5. Клас потужності електрокаміна (вказано на табличці) засновано на проведених випробуваннях під певним навантаженням.
6. Виробник залишає за собою право без попереднього повідомлення покупця вносити зміни в конструкцію, комплектацію або технологію виготовлення виробу з метою поліпшення його властивостей.
7. У тексті та цифрових позначеннях інструкції можуть бути допущені друкарські помилки.
8. Якщо після прочитання інструкції у Вас залишаться питання по експлуатації приладу, зверніться до продавця або в спеціалізований сервісний центр для отримання роз'яснень.
9. На виробі присутня етикетка, на якій вказані технічні характеристики та інша корисна інформація про прилад.



#### Увага!

При експлуатації будь-якого електроприладу необхідно дотримуватися основних заходів безпеки.

Для зниження ризику виникнення пожежі, ураження електричним струмом, нещасних випадків або майнової шкоди:

Перед експлуатацією обігрівача прочитайте керівництво і зберігайте його в доступному місці. Використовуйте обігрівач тільки при напрузі, яку зазначено на табличці.

Не перекривайте та не обмежуйте потік повітря через вихідні ґрати щоб уникнути перегріву і загоряння.

Не розміщуйте обігрівач в безпосередній близькості до якої-небудь поверхні, це може призвести до перекривання решіток та утрудненого видалення повітря.

Не розміщуйте обігрівач поблизу від опалювальних приладів.

Не використовуйте обігрівач у місцях, де використовується або зберігається паливо, фарба або інші горючі рідини.

Під час експлуатації даний прилад нагрівається. Щоб уникнути опіків не торкайтеся до гарячої поверхні. Вимкніть прилад і дайте йому охолонути, перш ніж переміщати в інше місце.

Не використовуйте обігрівач для сушіння одягу. Не вставляйте і стежте за тим, щоб у вихідні отвори не потрапили сторонні металеві предмети, це може призвести до ураження електричним струмом, пожежі або пошкодження приладу.

Не занурюйте прилад у рідину, стежте за тим, щоб рідина не потрапила всередину приладу, це може призвести до ураження електричним струмом.

Не діставайте прилад у разі падіння у воду. Негайно вийміть вилку з розетки.

Не експлуатуйте обігрівач з пошкодженим шнуром, вилкою, у разі несправностей, падіння або будь-якого іншого ушкодження. Зверніться до кваліфікованого електрика для перевірки, електричної і механічної настройки, сервісного обслуговування або ремонту обігрівача.

Не торкайтеся до працюючого електрокаміна мокрими руками.

Найбільш поширеною причиною перегріву є скупчення пилу усередині обігрівача. Регулярно видаляйте накопичилася пил. Для цього відключіть прилад від мережі і пропилососьте вентиляційні отвори.

При чистенні приладу не використовуйте абразивні миючі засоби. Очищайте його вологою ганчіркою (не мокрою), змоченою гарячою мильною водою. Завжди відключайте прилад від мережі перед чистенням.

Не підключайте прилад до джерела живлення до повного збирання та регулювання.

Не використовуйте прилад в безпосередній близькості від ванни, душу, басейну або інших ємностей з рідиною.

Прилад повинен використовуватись у вертикальному положенні. Перед переміщенням вимкніть прилад і дайте йому охолонути. Не використовуйте прилад зі скрученим шнуром живлення, це може призвести до перегріву і нещасних випадків.

Не рекомендується використовувати шнур-подовжувач.

Не витягуйте штепсельну вилку з розетки до виключення приладу.

Виймаючи штепсель з розетки, не тягніть за провід - тримайтеся за вилку.

Якщо прилад не використовується, відключіть його від мережі. Цей прилад не підходить для використання на килимах з довгим ворсом і килимах флокати.

Під час експлуатації стежте за тим, щоб провід не торкався поверхні що нагрівається.

Не ховайте провід під килимове покриття, не кладіть зверху килимки, килимові доріжки і т.д. Розташуйте провід так, щоб не спіткнулися об нього.

Не скручуйте, не стискайте і не звертайте провід навколо обігрівача, це може призвести до стирання і зносу ізоляції. Слідкуйте за тим, щоб провід був вийнятий на всю довжину. Не використовуйте прилад на відкритому повітрі і не залишайте його на вологій підлозі.

Не забирайте прилад на місце його зберігання, якщо він ще гарячий.

Не дозволяйте дітям гратися з пристроєм. Прилад не слід розташовувати безпосередньо під розеткою.

Всі поверхні даного приладу призначені для запобігання прямого доступу до нагрівальних елементів і повинні знаходитися на своїх місцях під час експлуатації.

Для запобігання перегріву не накривайте обігрівач.

Пошкоджений шнур повинен бути замінений кваліфікованим електриком щоб уникнути нещасних випадків.

Також прилад не слід підключати до ланцюга, який часто замикається і розмикається.

Використовуйте даний прилад тільки за прямим призначенням згідно даного керівництва. Будь-яке інше використання не рекомендується виробником і може призвести до пожежі, ураження електричним струмом або нещасного випадку.

Цей прилад призначений тільки для домашнього використання, не рекомендується використовувати його в промислових цілях. Не можна використовувати електрокамін в безпосередній близькості від ванни, душу або басейну.

Поблизу обігрівача не можна розпоршувати аерозолі та інші легко займисті речовини. Не використовуйте електрокамін у зв'язці із зовнішнім термостатом, програматором, таймером і будь-якими іншими пристроями, що автоматично включають прилад у зв'язку з ризиком пожежі.

Прилад не призначений для використання дітьми, а також людьми з обмеженими можливостями, а також без досвіду експлуатації електрообігрівачів.

### Підготовка до експлуатації

#### Модель EFP/W-1100ULS

Декоративне паливо (камені, дрова) знаходиться по обидва боки упаковки з пінополістиролу, з боку декоративного палива (камені) знаходиться пульт ДК.

#### Моделі EFP/W-1150URLS, EFP/W-1200URLS, EFP/W-1250URLS

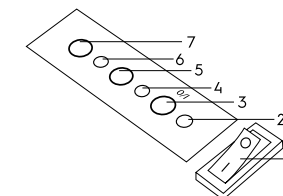
Декоративне паливо (камені) знаходиться на бічній стороні упаковки з пінополістиролу, на цій же стороні розміщений пульт ДК. Декоративне паливо (дрова) знаходиться в упаковці за передньою панеллю приладу, перед початком експлуатації:

1. зніміть передню панель приладу,
2. витягніть декоративне паливо (дрова), розпакуйте, встановіть бажаний вид декоративного палива (камені, дрова),
3. поверніть передню панель у вихідне положення як зазначено на схемі

### Управління електрокаміном

#### Панель управління

Моделі  
EFP/W-1150URLS, EFP/W-1200URLS,  
EFP/W-1250URLS, EFP/W-1100URLS,  
EFP/W-2000S



1. Кнопка включення / виключення приладу
2. Індикатор системи візуалізації полум'я
3. Кнопка включення системи візуалізації полум'я / регулювання ефекту полум'я (натиснути на протязі 3 секунд)
4. Індикатор режиму половинної потужності
5. Кнопка включення режиму половинної потужності (для моделей EFP/W-1100URLS, EFP/W-1150URLS -900Вт) для моделей EFP/W-1200URLS, EFP/W-1250URLS, EFP/W-2000S -1000Вт)
6. Індикатор режиму повної потужності
7. Кнопка включення режиму повної потужності (для моделей EFP/W-1100URLS, EFP/W-1150URLS -1800Вт) для моделей EFP/W-1200URLS, EFP/W-1250URLS, EFP/W-2000S -2000Вт)

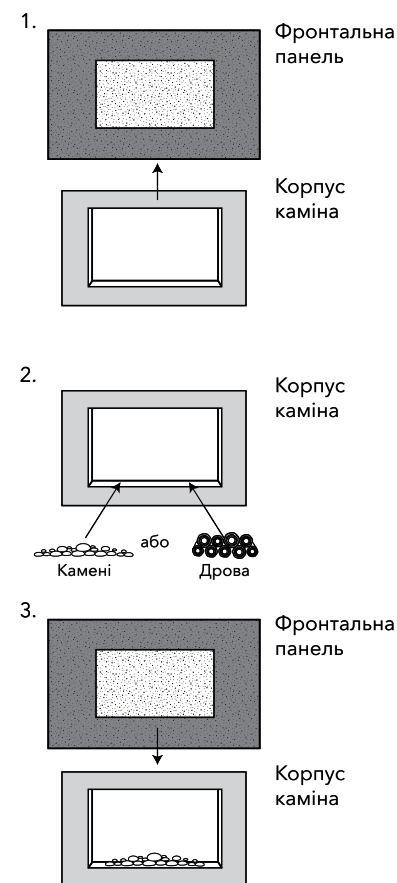
#### Пульт дистанційного керування

(тільки для моделей):

EFP/W-1150URLS, EFP/W-1200URLS,  
EFP/W-1250URLS, EFP/W-1100URLS,  
EFP/W-2000S

#### Примітка:

Перед використанням функцій приладу за допомогою пульта дистанційного керування, включіть кнопку живлення приладу.



#### Модель EFP/W-2000S

Декоративне паливо (камені) знаходиться на бічній стороні упаковки з пінополістиролу, на цій же стороні розміщений пульт ДК. Перед початком експлуатації розпакуйте камені і покладіть їх перед екраном каміна.

Перед використанням пульта дистанційного керування, зніміть ізоляційну плівку, як показано нижче.

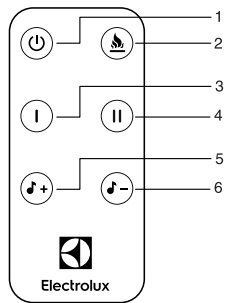


**Примітка:**

Переконайтеся, що полярність батарейок відповідає оцінкам всередині відсіку для батарейок.



Відкрийте кришку на задній поверхні пульта ДК. Вставте батарейки. Закрийте кришку.




Пульт дистанційного керування



1. Кнопка включення / вимикання
2. Кнопка регулювання яскравості полум'я
3. Кнопка включення половинної потужності - 1000 Вт (900 Вт для моделей EFP/W-1100URLS, EFP/W-1150URLS)
4. Кнопка включення повної потужності - Потужність 2000 Вт. (1800 Вт для моделей EFP/W-1100URLS, EFP/W-1150URLS)
5. Кнопка збільшення гучності звуку потріскування дров
6. Кнопка зменшення гучності звуку потріскування дров

Управління за допомогою пульта ДК

1. Підключіть прилад до мережі.
2. Увімкніть прилад, натиснувши кнопку включення на панелі управління. Пролунає звуковий сигнал.
3. Для включення ефекту полум'я, без функції обігріву, необхідно натиснути кнопку «». При натисканні лунає звуковий сигнал. Для виключення ефекту полум'я потрібно повторно натиснути кнопку «».

4. Для регулювання яскравості полум'я необхідно натиснути кнопку «». При натисканні лунає звуковий сигнал. Кожне натискання кнопки змінює рівень яскравості полум'я, спочатку в бік збільшення, потім в сторону зменшення і супроводжується звуковим сигналом.
5. Для включення обігріву в половину потужності та патенти натиснути кнопку «». При натисканні лунає звуковий сигнал. Повторне натискання відключає обігрів. Половинна потужність обігріву - 1000 Вт (900 Вт для моделей EFP/W-1100URLS, EFP/W-1150URLS).
6. Для включення обігріву в повну потужність необхідно натиснути кнопку «». При натисканні лунає звуковий сигнал. Повторне натискання відключає обігрів.
7. Повна потужність обігріву - 2000 Вт (1800 Вт для моделей EFP/W-1100URLS, EFP/W-1150URLS).



**Увага!**

Вийміть батарейки з пульта дистанційного керування, якщо не збираєтеся користуватися ним протягом тривалого часу.

Уникайте потрапляння прямих сонячних променів на датчик інфрачервоних променів на передній панелі електрокаміна.

Своєчасно замінійте батарейки в пульті дистанційного керування. Не використовуйте одночасно старі та нові батарейки. Намагайтеся не використовувати акумуляторні батареї.

Не кидайте пульт дистанційного керування і намагайтеся оберегти його від впливу вологи.



Заміна батарей:

Відкрийте слот для батарейки пульта дистанційного керування. Вставте батарейки. Закрийте кришку.

**Примітка:**

Переконайтеся, що полярність батарейок відповідає оцінкам всередині відсіку для батарейок.

**Встановлення та обслуговування**

**Заміна лампи**

Перед заміною ламп, переконайтеся, що електрокамінь відключений від електромережі.

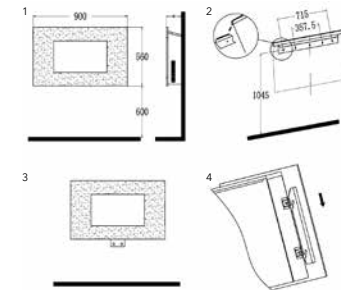
Для створення ефекту полум'я в настінних електрокамінах вищеперелічених моделей використовуються сучасні LED лампи з великим терміном служби. Самостійно проводити заміну LED ламп не рекомендується. Лампи, що вийшли з ладу замінюються тільки в авторизованому сервісному центрі.

**Монтаж**

Електрокамінь необхідно монтувати на висоті не менше 300 мм від нижнього краю приладу до підлоги. Рекомендована висота - 600 до 1200 мм (мал. 1). Рекомендована висота від верхнього краю приладу до стелі - не менше 1000 мм.

Просвердліть в стіні отвори для установки кронштейна (мал. 2). Встановіть кронштейн за допомогою зроблених отворів. Акуратно піднявши електрокамінь, закріпіть верхню задню рейку корпусу електрокаміна на настінному кронштейні і переконайтеся в тому, що він встановлений по центру. Акуратно прикладіть електрокамінь до стіни. Відзначте положення нижніх отворів (мал. 3), зніміть електрокамінь, повернувши вгору нижній кронштейн кріплення. Просвердліть отвір і вставте дюбель. Повторно встановіть електрокамінь на кронштейн кріплення, знову поверніть вниз нижній кронштейн кріплення і, використовуючи шуруп, остаточно закріпіть електрокамінь на місці. Встановіть фронтальне скло на прилад (мал. 4). Переконайтеся, що паз кріплення лицьової панелі доведений до упору з обох сторін корпусу.

Монтаж на прикладі моделі EFP/W-1250URLS:



**Функція захисту від перегріву**

Прилад обладнаний автоматичним вимикачем, який активується при досягненні верхньої межі температури. Обігрівач вимикається автоматично в разі перегріву.

**Догляд та технічне обслуговування**

**Регулярне чистення приладу при безперервній експлуатації**

Перед чистенням відключіть електрокамінь від мережі живлення. Перед чистенням переконайтеся, що електрокамінь повністю охолонув. Використовуйте вологу ганчірку (не мокру), щоб стерти з зовнішньої частини обігрівача пил і бруд. Скористайтеся пилососом, щоб видалити пил з штучних дров. Переконайтеся, що обігрівач повністю висох, перш ніж підключати його до мережі. Термін служби приладу - 10 років.

**Запобіжні заходи**

- Надійно закріплюйте електрокамінь на стіні або ставте його в правильне положення.
- Електрокамінь повинен бути встановлений таким чином, щоб людина, що приймає ванну або душ, не міг випадково доторкнутися до панелі управління.
- Прилад не можна встановлювати під розеткою електроживлення.
- Якщо електрокамінь встановлюється на підлозі, не кладіть його поруч з ванною, душем або плавальним басейном.
- При настінному варіанті встановлення не розташовуйте прилад в безпосередній близькості від ванни, душу або плавального басейну.

- У разі пошкодження кабелю живлення зверніться до кваліфікованого електрика або співробітника сервісної служби.
- Не закривайте електрокамін.
- Переконайтеся, що прилад повністю охолов, перш ніж прибрати його на зберігання.
- У разі якщо електрокамін планується не використовувати тривалий час, рекомендується очистити його і забрати на зберігання (бажано в заводській упаковці) в прохолодне сухе місце.

### Сервісне обслуговування

У разі необхідності сервісного обслуговування зверніться до продавця.

#### Заміна шнура живлення

Щоб уникнути нещасних випадків пошкодженого шнура повинен бути замінений представником сервісного центру або іншим кваліфікованим фахівцем.

### Пошук несправностей

Проблема	Рішення
Немає нагріву	Переконайтеся що прилад підключений до розетки
Не працює ефект полум'я	Зверніться в сервісний центр

### Комплектація

#### Електрокамін

- Кріпильний кронштейн
- Комплект кріплень
- Декоративне паливо
- Інструкція по експлуатації з гарантійним талоном
- Пульт дистанційного керування

### Транспортування і зберігання

- Прилад повинен зберігатися в упаковці виробника в закритому приміщенні при температурі від + 4 до + 40 °С і відносній вологості до 85% при температурі 25 °С (відносна вологість вимірюється при температурі 25 °С).

- Транспортування і зберігання приладу має відповідати вказівкам маніпуляційних знаків на упаковці.

### Утилізація

Після закінчення терміну служби прилад слід утилізувати. Детальну інформацію щодо утилізації приладу Ви можете отримати у представника місцевого органу влади.

### Термін служби приладу

Термін експлуатації приладу складає 10 років за умов дотримання відповідних правил по установці і експлуатації.

### Гарантія

Гарантійний термін складає 2 роки. Гарантійне обслуговування виконується відповідно до гарантійних зобов'язань, перелічених в гарантійному талоні. Адреса в Інтернет: [www.home-comfort.in.ua](http://www.home-comfort.in.ua) Детальна інформація про сервісні центри, що уповно важені здійснювати ремонт і технічне обслуговування виробів, додається окремим списком та/або перебуває на сайті.

Тел. сервісного центру «Альфа-Сервіс»  
**(044) 451-59-02**  
**(044) 451-52-32**  
**(067) 442-86-33 або**  
**0-800-50-53-17**

### Технічні характеристики

Модель	EFP/W-1100ULS	EFP/W-1200URLS	EFP/W-1250ULS
Потужність, Вт	1800	2000	2000
Напруга живлення, В ~ Гц	220 ~ 50	220 ~ 50	220 ~ 50
Номинальний струм, А	8,18	9,09	9,09
Клас електрозахисту	I	I	I
Ступінь захисту	IPX0	IPX0	IPX0
Площа обігріву, м <sup>2</sup>	до 23	до 25	до 25
Розміри приладу (Ш×В×Г), мм	660x520x95	885x560x135	900x560x95
Розміри упаковки (Ш×В×Г), мм	720x590x150	975x630x195	980x630x175
Вага нетто, кг	12,5	17,8	17
Вага брутто, кг	13,8	19,7	19

Модель	EFP/W-1150URLS	EFP/W-2000S
Потужність, Вт	1800	2000
Напруга живлення, В ~ Гц	220 ~ 50	220 ~ 50
Номинальний струм, А	8,18	9,09
Клас електрозахисту	I	I
Ступінь захисту	IPX0	IPX0
Площа обігріву, м <sup>2</sup>	до 23	до 25
Розміри приладу (Ш×В×Г), мм	650x520x114	900x560x107
Розміри упаковки (Ш×В×Г), мм	710x590x170	965x630x165
Вага нетто, кг	12,5	17,4
Вага брутто, кг	13,9	19

Виробник залишає за собою право на внесення змін у конструкцію і характеристики приладу.

### Дата виготовлення

Дата виготовлення вказана на стікері на корпусі приладу, а також зашифрована в Code-128. Дата виготовлення визначається наступним чином:

SN XXXXXXX XXXX XXXXXX XXXXX  
 місяць і рік виробництва

### Сертифікація

**Товар сертифікований на території України, відповідає вимогам нормативних документів:**

ДСТУ CISPR 14-1:2004,  
 ДСТУ CISPR 14-2:2007,  
 ДСТУ IEC 61000-3-2:2004,  
 ДСТУ EN 61000-3-3:2004,  
 ДСТУ IEC 61335-2-40:2003,  
 ДСТУ IEC 60335-1:2004,  
 ДСТУ EN 55014-2:2015,  
 ДСТУ EN 55014-1Ж2016.

За сертифікат відповідності Ви можете звернутись до продавця.

**Інформація про сертифікацію продукції оновлюється щорічно. (При відсутності копії нового сертифіката в коробці, запитуйте копію у продавця).**

**Дата виробництва вказується на етикетці на коробці.**

**Виробник:**

SIA «Грін Трейс»

**Адрес виробника:**

ЛВ-1004, Латвія, Рига, вул. Бікенсалас, 21.

E-mail: info@greentrace.lv

SIA «Green Trace»,

LV-1004, Biekensalas iela, 21, Riga, Latvia.

**Імпортер в Україні:**

ТОВ «Торговий дім Клімат Країни»

**Адреса:**

08322, Київська обл., Бориспільський р-н.,  
с. Проліски, вул. Промислова, 9, офіс 4

Виробник залишає за собою право на внесення змін в конструкцію і характеристики приладу.

Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ.).

Електролюкс - зареєстрована торгова марка, яка використовується відповідно до ліцензії Electrolux AB (публ.).

Виготовлено в Китаї.

# Гарантийный талон

Настоящий документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашение Сторон, либо договор.

## Поздравляем вас с приобретением техники отличного качества!

Убедительно просим вас во избежание недоразумений до установки/эксплуатации изделия внимательно изучить его инструкцию по эксплуатации.

В конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия, с целью улучшения его технических характеристик, могут быть внесены изменения. Такие изменения вносятся без предварительного уведомления Покупателя и не влекут обязательств по изменению/улучшению ранее выпущенных изделий.

Дополнительную информацию по продукту вы можете получить у Продавца или по нашей информационной линии в г. Москве:

Тел.: **8-800-500-07-75**  
**(По России звонок бесплатный, круглосуточно 24/7/365).**  
**e-mail: customer@home-comfort.ru**  
Адрес в интернете:  
**www.home-comfort.ru**

### Внешний вид и комплектность изделия

Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность, все претензии по внешнему виду и комплектности предъявляйте Продавцу при покупке изделия. Гарантийное обслуживание купленного вами прибора осуществляется через Продавца, специализированные сервисные центры или монтажную организацию, проводившую установку прибора (если изделие нуждается в специальной установке, подключении или сборке).

По всем вопросам, связанным с техобслуживанием изделия, обращайтесь в специализированные сервисные центры. Подробная информация о сервисных центрах, уполномоченных осуществлять ремонт и техническое обслуживание изделия, находится на вышеуказанном сайте.

### Заполнение гарантийного талона

Внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном и проследите, чтобы он был правильно заполнен и имел штамп Продавца. При отсутствии штампа Продавца и даты продажи (либо кассового чека с датой продажи) гарантийный срок исчисляется с даты производства изделия. Запрещается вносить в гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать указанные в нём данные. Гарантийный талон должен содержать: наименование и модель изделия, его серийный номер, дата продажи, а также имеется подпись уполномоченного лица и штамп Продавца.

В случае неисправности прибора по вине изготовителя обязательство по устранению неисправности будет возложено на уполномоченную изготовителем организацию. В данном случае покупатель вправе обратиться к Продавцу.

Ответственность за неисправность прибора, возникшую по вине организации, проводившей установку (монтаж) прибора возлагается на монтажную организацию. В данном случае необходимо обратиться к организации, проводившей установку (монтаж) прибора.

Для установки (подключения) изделия (если оно нуждается в специальной установке, подключении или сборке) рекомендуем обращаться в специализированные сервисные центры, где можете воспользоваться услугами квалифицированных специалистов. Продавец, уполномоченная изготовителем организация, импортер и изготовитель не несут ответственности за недостатки изделия, возникшие из-за его неправильной установки (подключения).

### Область действия гарантии

Обслуживание в рамках предоставленной гарантии осуществляется только на территории РФ и распространяется на изделия, купленные на территории РФ.

Настоящая гарантия не дает права на возмещение и покрытие ущерба, произошедшего в результате переделки или регулировки изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя, с целью приведения его в соответствие с национальными или местными техническими стандартами и нормами безопасности, действующими в любой другой стране, кроме РФ, где это изделие было первоначально продано.

### Настоящая гарантия распространяется на производственные или конструкционные дефекты изделия

Выполнение ремонтных работ и замена дефектных деталей изделия специалистами уполномоченного сервисного центра производятся в сервисном центре или непосредственно у Покупателя (по усмотрению сервисного центра). Гарантийный ремонт изделия выполняется в срок не более 45 дней. В случае если во время устранения недостатков товара станет очевидным, что они не будут устранены в определённый соглашением Сторон срок, Стороны могут заключить соглашение о новом сроке устранения недостатков товара.

Гарантийный срок на комплектующие изделия (детали, которые могут быть сняты с изделия без применения каких-либо инструментов, т.е. ящики, полки, решётки, корзины, насадки, щётки, трубки, шланги и др. подобные комплектующие) составляет 3 (три) месяца. Гарантийный срок на новые комплектующие, установленные на изделие при гарантийном или платном ремонте, либо приобретенные отдельно от изделия, составляет 3 (три) месяца со дня выдачи отремонтированного изделия Покупателю, либо продажи последнему этих комплектующих.

### Настоящая гарантия не распространяется на:

- периодическое обслуживание и сервисное обслуживание изделия (чистку, замену фильтров или устройств, выполняющих функции фильтров),

- любые адаптации и изменения изделия, в т. ч. с целью усовершенствования и расширения обычной сферы его применения, которая указана в Инструкции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя;
- аксессуары, входящие в комплект поставки.

### Настоящая гарантия также не предоставляется в случаях, если недостаток в товаре возник в результате:

- использования изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его Инструкцией по эксплуатации, в том числе эксплуатации изделия с перегрузкой или совместно со вспомогательным оборудованием, не рекомендуемым Продавцом, уполномоченной изготовителем организацией, импортером, изготовителем;
- наличия на изделии механических повреждений (сколов, трещин и т.д.), воздействия на изделие чрезмерной силы, химически агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влажности/запылённости, концентрированных паров, если что-либо из перечисленного стало причиной неисправности изделия;
- ремонта/наладки/инсталляции/адаптации/пуска изделия в эксплуатацию не уполномоченными на то организациями/лицами;
- неаккуратного обращения с устройством, ставшего причиной физических, либо косметических повреждений поверхности;
- если нарушены правила транспортировки/хранения/монтажа/эксплуатации;
- стихийных бедствий (пожар, наводнение и т.д.) и других причин, находящихся вне контроля Продавца, уполномоченной изготовителем организации, импортера, изготовителя и Покупателя, которые причинили вред изделию;
- неправильного подключения изделия к электрической или водопроводной сети, а также неисправностей (несоответствие рабочих параметров) электрической или водопроводной сети и прочих внешних сетей;
- дефектов, возникших вследствие попадания внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, кроме предусмотренных инструкцией по эксплуатации, насекомых и продуктов их жизнедеятельности и т.д.;
- необходимости замены ламп, фильтров, элементов питания, аккумуляторов, предохранителей, а также стеклянных/фарфоровых/матерчатых и перемещаемых вручную деталей и других дополнительных быстрознацивающихся/сменных деталей изделия, которые имеют собственный ограниченный период работоспособности, в связи с их естественным износом;
- дефектов системы, в которой изделие использовалось как элемент этой системы.


Покупатель предупреждён о том, что если товар отнесен к категории товаров, предусмотренных «Перечнем непродовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар другого размера, формы, габарита, фасона, расцветки или комплектации» Пост. Правительства РФ № 55 от 19.01.1998 он не вправе требовать обмена купленного изделия в порядке ст. 25 Закона «О защите прав потребителей» и ст. 502 ГК РФ. С момента подписания Покупателем Гарантийного талона считается, что:


- вся необходимая информация о купленном изделии и его потребительских свойствах предоставлена Покупателю в полном объёме, в соответствии со ст. 10 Закона «О защите прав потребителей»;
- покупатель получил Инструкцию по эксплуатации купленного изделия на русском языке и
- покупатель ознакомлен и согласен с условиями гарантийного обслуживания/особенностями эксплуатации купленного изделия;
- покупатель претензий к внешнему виду/комплектности купленного изделия не имеет.

.....  
Отметить здесь, если работа изделия проверялась в присутствии Покупателя.

Подпись Покупателя: .....

Дата: .....

ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ/ВИЛУЧАЕТСЯ МАЙСТРОМ ПРИ ОБСЛУГОВУВАННІ  
**ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ/  
ТАЛОН НА ГАРАНТІЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ**  
  
Модель/ Модель: .....  
Серийный номер/ Серійний номер: .....  
Дата покупки/Дата покупки: .....  
Штамп продавца/ Штамп продавця  
Дата пуска в эксплуатацию/ Дата пуску в експлуатацію: .....  
Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию/  
Штамп організації, що робила пуск в експлуатацію

ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ/ВИЛУЧАЕТСЯ МАЙСТРОМ ПРИ ОБСЛУГОВУВАННІ  
**ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ/  
ТАЛОН НА ГАРАНТІЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ**  
  
Модель/ Модель: .....  
Серийный номер/ Серійний номер: .....  
Дата покупки/Дата покупки: .....  
Штамп продавца/ Штамп продавця  
Дата пуска в эксплуатацию/ Дата пуску в експлуатацію: .....  
Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию/  
Штамп організації, що робила пуск в експлуатацію

Ф.І.О. покупателя/ П.І.Б. покупця:	Адрес/Адреса:
Телефон/ Телефон:	Код заказа/Код замовлення:
Дата ремонта/Дата ремонту:	Сервис-центр/Сервіс-центр:
Мастер/Майстер:	

## Гарантійний талон

Даний документ не обмежує визначені законом права споживачів, але доповнює й уточнює передбачені законом зобов'язання, що передбачають угоду сторін або договір.

**Правильне заповнення гарантійного талону**

Уважно ознайомтеся з гарантійним талоном і простежте, щоб він був правильно заповнений і мав штамп Продавця. При відсутності штампа Продавця і дати продажу (або касового чека з датою продажу) гарантійний термін виробу відліковується з дати виробництва виробу . Для газових котлів, колонок, спліт-систем і фенкоїлов слід також обов'язково вказувати дату введення в експлуатацію і штамп авторизованої організації, що здійснювала введення в експлуатацію.

**Зовнішній вигляд і комплектність виробу**

Ретельно перевірте зовнішній вигляд виробу і його комплектність, усі претензії стосовно зовнішнього вигляду і комплектності виробу пред'являйте Продавцеві при покупці виробу.

**Установка (підключення) виробу**
З метою Вашої безпеки установка (підключення) виробів, що працюють на газі, допускається винятково фахівцями й організаціями, що мають ліцензії на даний вид робіт. Продавець (виробник) не несе відповідальності за недолки виробу, що виникли через його неправильну установку (підключення).

Для установки (підключення) електричних водонагрівачів рекомендуємо звертатися в спеціалізовані сервісні центри. Ви можете скористатися послугами будь-яких кваліфікованих фахівців, однак Продавець (виробник) не несе відповідальності за недолки виробу, що виникли через його неправильну установку (підключення). Установка (підключення) кондиціонерів типу спліт-система повинна виконуватися фахівцями компанії, авторизованих на продаж і/ або монтаж і гарантійне обслуговування даного типу устаткування, що мають ліцензію на даний вид робіт. Продавець (виробник) не несе відповідальності за недолки виробу, що виникли через його неправильну установку (підключення).

Додаткову інформацію про цей і інший вироби Ви можете одержати в Продавця.

Телефони колл центру управляючої сервісної компанії ТОВ "СЦ АЛЬФА СЕРВІС" (044) 451-59-02, (067) 442-86-33 або 0-800-50-53-17

Модель	Серійний номер
Дата покупки	
Штамп продавця	
Дата пуску в експлуатацію	
Штамп організації, що робила пуск в експлуатацію	

**Вітаємо Вас із придбанням техніки відмінної якості!**

У конструкцію, комплектацію або технологію виготовлення виробу, з метою поліпшення його технологічних характеристик, можуть бути внесені зміни. Такі зміни вносяться у виріб без попереднього повідомлення Покупця і не несуть зобов'язань по зміні/поліпшенню раніше випущених виробів.

Переконливо просимо Вас щоб уникнути непорозумінь до установки/експлуатації виробу уважно вивчити його інструкцію з експлуатації. Забороняється вносити в Гарантійний талон будь-які зміни, а також стирати або переписувати зки-небудь зазначені в ньому дані. Дійсна гарантія має силу, якщо Гарантійний талон правильно/чітко запо-внений і в ньому зазначені: найменування і модель виробу, його серійні номери, дата продажу, а також є підпис уповноваженої особи і штамп Продавця.

**Термін дії гарантії**

Гарантія на кондиціонери, що вимагають спеціального монтажу (крім мобільних), становитиме 3 роки, якщо монтаж кондиціонера вико-наний однією з Авторизованих Монтажних Організацій, і 1 рік у разі, якщо монтаж кондиціонера проведено неуповноваженою організацією. Гарантійні зобов'язання на монтаж таких кондиціонерів несе монтажна організація.

Гарантійний термін на електричні конвектори становить 36 (тридцять шість) місяців з дня продажу Покупцеві.

Гарантійний термін на електричні електросушарки серії EHDA / BH-800 становить 60 місяців, на інші серії 24 місяці з дня продажу покупцю.

Гарантійний термін на маслonaповнений радіатор складає 12 (два-надцять) місяців із дня продажу виробу Покупцеві.

Гарантійний термін на зволожувач повітря и і на мобільні кондиціонери складає 12 (дванадцять) місяців із дня продажу виробу Покупцеві.

Мінімальний термін гарантії на водонагрівальні прилади складає 12 місяців з дати продажу обладнання. Максимальний термін на

електричну частину може складати 24 місяці, а на водомістку ємність до 76 місяців, виключно за умови проведення авторизованою сервісною службою, щорічного технічного обслуговування.

Максимальні строки гарантії вказуються для кожної серії окремо. На серії водонагрівачів EWH SL, EWH S, EWH R, EWH Digital, EWH Slim визначається в такий спосіб: на водомістку ємність (сталевий бак) гарантійний термін на ушкодження від корозії складає 96 (дев'яносто шість) місяців, а на інші елементи виробу гарантійний термін складає 24 (двадцять чотири) місяці. Максимальний строк гарантії для серії EWH Quantum, EWH Quantum Slim, EWH Magnum, EWH Magnum Slim на водомістку ємність (бак) гарантійний термін складає 60 (шістдесят) місців, а на інші елементи виробу складає 24 (двадцять чотири) місяці.

Максимальний строк гарантії для серії EWH Centurio, EWH Centurio H, EWH Centurio Silver, EWH Centurio Silver H, EWH Centurio Digital, EWH Centurio Digital H, EWH Centurio Digital Silver, EWH Centurio Digital Silver H, EWH Royal, EWH Royal H, EWH Royal O/U, EWH Royal Silver H, EWH Formax, EWH Formax DL, EWH Genie O/U, EWH Rival O/U, EWH Interio на водомістку ємність (бак) гарантійний термін складає 84 місяці, а на інші елементи виробу складає 24 (двадцять чотири) місяці.

На виробі серії EWH Heatronic, EWH Heatronic Slim, EWH Heatronic DL, EWH Heatronic DL Slim, EWH AXIOmatic Slim, EWH AXIOmatic максимальний строк гарантії на водомістку ємність (бак) гарантійний термін складає 60 (шістдесят) місяців, а на інші елементи виробу складає 24 (двадцять чотири) місяці.

На виробі серії EWH AXIOmatic Slim, EWH AXIOmatic на водомістку ємність (бак) максимальний гарантійний термін складає 60 (шістдесят) місяців.

**Гарантійний термін на інші вироби складає 24 (двадцять чотири) місяці.** Умови гарантії нагрівального елемента в серії Axiomatic. Advanced Heater Shield - інноваційна технологія захисту нагрівального елемента - спеціальне емалеве покриття.

Максимальна гарантія на нагрівальний елемент складає 15 років з моменту продажу, за умови проведення своєчасного технічного обслуговування на періодичних термінах проведення технічного обслуговування, не рідше одного разу в рік з дати продажу, або останнього технічного обслуговування.

Технічне обслуговування - послуга платна, та сплачується за розцінками уповноважених сервісних центрів. Технічне обслуговування повинне в обов'язковому порядку складатися за перевірки стану магнієвого анода (при значному зносі - анод підлягає заміні), а так само очищення внутрішньої порожнини бака і нагрівального елемента від вапняного нальоту.

Факт проходження технічного обслуговування, його результати, виконані роботи мають бути зафіксовані в гарантійному талоні.

Технічне обслуговування проводиться лише уповноваженим фахівцем Авторизованого Сервісного Центру. Періодичне технічне обслуговування не входить в гарантійні зобов'язання, та є профілактичною мірою для запобігання виходу з ладу обладнання. Дійсна гарантія містить у собі виконання уповно-важеним сервісним центром ремонтних робіт і заміну дефектних деталей виробу в сервісному центрі або в Покупця (по розсуду сервісного центра). Гарантійний ремонт виробу виконується в терміни, передбачені Законом «Про захист прав споживача».

Зазначений вище гарантійний термін поширюється тільки на вироби, що використовуються в особистих, сімейних або домашніх цілях, не зв'язаних з підприємницькою діяльністю, або забезпеченням потреб найманого працівника. У випадку використання виробу в підприємницькій діяльності, його гарантійний термін складає 6 (шість) місяців. Гарантійний термін на комплектуючі виробу (деталі, які можуть бути зняті з виробу без застосування яких-небудь інструментів, тобто шукалди, полочки, ґрати, кошики, насадки, щітки, трубки, шланги, коронки пальників і ін. подібні комплектуючі) складає 6 (шість) місяців.

Гарантійний термін на нові комплектуючі виробу або складові части-ни, установлені на виріб при гарантійному або платному ремонті, або придбані окремо від виробу, складає три місяці з дня видачі Покупцеві виробу по закінченні ремонту, або продажу останньому цих комплектуючих/складових частин.

**Дійсність гарантії**

Ця гарантія дійсна тільки на території України на вироби, придбані на території України.

Дійсна гарантія не дає права на відшкодування і покриття збитку, що відбувся в результаті переробки і регулювання виробу, без попередньої письмової згоди виготовлювача, з метою приведення його у відповідність з національними або місцевими технічними стандартами країни, в якій він проданий, що діють у будь-якій іншій країні, у якій цей виріб був спочатку проданий.

Продавець і Виготовлювач знімають із себе усю відповідальність за будь-які несприятливі наслідки, зв'язані з використанням куленого виробу без затвердженого плану монтажу і дозволу відповідних організацій.

Об'єкти підприємницької діяльності, юридичні особи, та організації, що використовують побутове обладнання для забезпечення потреб найманого працівника, можуть підписати окремий Договір на гарантійне сервісне обслуговування, та можливість використання мінімальної заводської гарантії. Для цього, строк не пізніше 14 днів з дати продажу, необхідно викласти авторизовану сервісну організацію (далі АСЦ), для проведення робіт з введення в експлуатацію, фіксації умов використання побутового приладу, термінів та об'ємів профілактичних робіт. Введення в експлуатацію - платна послуга, що сплачується замовником згідно прейскуранту АСЦ.

**ДІЙСНА ГАРАНТІЯ НЕ ПОШИРЮЄТЬСЯ НА:**

- періодичне обслуговування і сервісне обслуговування виробу (чищення, заміну фільтрів);
- будь-які адаптації і зміни виробу, у т.ч. з метою удосконалення і розширення звичайної сфери його застосування, що зазначена в інструкції з експлуатації виробу, без попередньої письмової згоди виготовлювача.

**ДІЙСНА ГАРАНТІЯ НЕ НАДАЄТЬСЯ У ВИПАДКАХ:**

- якщо буде цілком /частково змінений, стертий, вилучений або буде нерозбірливий серійний номер виробу;
- використання виробу не по його прямому призначенню, не відповідно до його Інструкції по експлуатації, у тому числі, експлуатації виробу з перенавантаженням або спільно з допоміжним устаткуванням, Продавцем, що не рекомендується, (виготовлювачем);
- наявності на виробі механічних ушкоджень (сколошви, тріщин, і т.д.), впливів на виріб надмірної сили, хімічно агресивних речовин, високих температур, підвищеної вологості/запиленні, концентрованих парів, якщо що-небудь з перерахованого стало причиною несправності виробу ;
- результату/наслідку встановлення/інсталяції/пуску в експлуатацію виробу не уповноваженими на те організаціями/особами;
- стихійних лих (пожежа, повінь і т.д.) і інших причин, що знаходяться поза конт-ролем Продавця (виготовлювача) і Покупця, що заподіяли шкоди виробові;
- неправильного підключення виробу до електричної, газової або водогіної мережі, а також несправностей (невідповідності робочим параметрам і безпеці) електричної, газової або водогіної мережі й інших зовнішніх мереж ;
- дефектів, що виникли внаслідок влучення усереднено виробу сторонніх пред-метів, рідан, комах і продуктів їхньої життєдіяльності, і т.д.

- неправильного збереження виробу;
- необхідності заміни ламп, фільтрів, елементів живлення, акумуляторів, запобіжників, а також скляних/порцелянових/матер'яних і переміщуваних вручну деталей і інших додаткових деталей, що швидко зношуються, та змінних деталей (комплектуючих) виробу, що мають власний обмежений період працездатності, у зв'язку з їх природним зносом, або якщо така заміна передбачена конструкцією і не зв'язана з розбиранням виробу;
- дефектів системи, у якій виріб використовувався як елемент цієї системи.

- Особливі умови гарантійного обслуговування водонагрівальних приладів Ця гарантія не надається, якщо несправності у водонагрівальних приладах виникли в результаті: замерзання або всього лише одноразового перевищення максимально допустимого тиску води, зазначеного на заводській таблиці з характеристиками водогрійного приладу; експлуатації без захисних пристроїв або пристроїв не відповідають технічним характеристикам водонагрівальних приладів; використання корозійно-активної води; корозії від електрохімічної реакції, несвоєчасного технічного облу-говування водонагрівальних приладів відповідно до інструкції з експлуатації (у тому числі, недотримання встановлених інструкцією періодичності та термінів проведення технічного обслуговування, в обсязі, зазначеному в інструкції - не рідше одного разу в 12 місяців). Для газових проточних водонагрівачів справжня гарантія має силу тільки у разі пуску їх в експлуатацію силами фахівців уповноваженої і авторизованої організації із складанням відповідного Акту про вве-дення в експлуатацію з обов'язковою вказівкою дати пуску і штампу організації, що робила введення в експлуатацію.

**УВАГА!**

В цілях вашої безпеки установка (підключення) виробів, працюючих на газі, допускається виключно фахівцями і організаціями, що мають ліцензії на даний вид робіт. Продавець (виробник) не несе відповідальності за недолки, що виникли внаслідок його неправильної установки (підключення), або унаслідок експлуатації в складі з магiстральним водного/газового постачання і продуктів горіння, нездатних забезпечити безпер-бойною роботу газового проточного водонагрівача. Не забувайте, що газовий прилад підлягає обов'язковому щорічному технічному обслуговуванню.

Особливі умови гарантійного обслуговування зволожувачів повітря в обов'язковому порядку при експлуатації ультразвукових зволожувачів повітря необхідно використовувати оригінальний фільтр-картридж для змі'кшення води. Рекомендується використо-вувати дистильовану або попередньо очищену воду. Термін служби фільтра-картриджа залежить від ступеня твердості використуваної води і може не прогнозовано зменшуватися, в результаті чого можливе утворення білого осаду навколо зволожувача повітря і на мембрані самого зволожувача повітря (даний осад може не віддалитися

і за допомогою прикладеної до зволожувача повітря щіткою). Для зниження ймовірності виникнення такого осаду фільтр-картридж вимагає періодичної своєчасної заміни. Внаслідок вироблення ресур-су фільтрів в зволожувачі повітря може знижуватися продуктивність виходу вологи, що вимагає регу-лярної періодичної заміни фільтра відповідно до інструкції по експлуатації. За перераховані в діяному пункті несправностями зволожувачів повітря і виниклий у зв'язку з такими несправностями який-небудь збиток у Покупця і третіх осіб Продавець, Імпортер, Виготовлювач відповідальності не несуть і дійсна гарантія на такі несправності зволожувачів повітря не поширюється. При экс-плуатації зволожувачів повітря рекомендується використо-вувати тільки оригі-нальні аксесуари виробника.

- З моменту здійснення Покупцем оплати за товар вважається, що:
  - Уся необхідна інформація про куплений виріб і його споживчі властивості, у відповідності до Закону «Про захист прав споживачів» надана Покупцеві в повному обсязі;
  - Покупець одержав Інструкцію з експлуатації куленого виробу українською мовою;
  - Покупець ознайомлений і згодний з умовами гарантійного обслуговування/ особливостями експлуатації куленого виробу;
  - Покупець претензій до зовнішнього вигляду/комплектності купле-ного товару не має.